

# 工商晚報

The Kung Sheun Evening News  
41, Des Voeux Road Central, Hong Kong  
(Cable Address: 2075)  
P. O. Box 62  
印承及印督  
司公限有報日商工  
址社  
號三十四中道輔德港香  
話電  
二二二二二二二二  
八二四〇七  
九六五七五  
每份售銀  
壹份八  
八份六  
壹份八

本報舉辦十一月份學生攝影比賽照片由  
今天起在太子行三樓香港攝影學會公開展覽

## 英一議員促請政府尋求 香港對中共林運

### 貿易局長謂管制辦法依照方針施行

【倫敦八日電】英一議員昨在議會中，促請政府尋求香港對中共林運之貿易限制。該議員謂，香港對中共之貿易，應受管制，以資平衡。貿易局長則謂，管制辦法將依照方針施行。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 建議在聯合國 設原子能機構

【華盛頓八日電】美國政府昨日向聯合國提出建議，要求在聯合國設立一個專門負責監督核能之機構。此舉旨在加強國際對核能之控制，防止核武器之擴散。

### 原子能威力 較前大廿五倍

【倫敦八日電】科學家在實驗室中發現，一種新型核反應之威力，比之傳統核反應要大出二十五倍。此項發現對於核能之開發具有重大意義。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 尼克遜不評論 美軍事援助巴

【華盛頓八日電】美國總統尼克遜昨日拒絕評論美國是否將向巴基斯坦提供軍事援助。此舉引起國際社會之猜測。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 原子危險時代來臨！

【倫敦八日電】科學界人士警告，原子能之發展已進入危險時期。若不加緊控制，核戰爭之威脅將日益嚴重。各國應加強合作，以確保核能之和平利用。

### 蘇丹將擺脫英國

【喀土穆八日電】蘇丹國王伊本·蘇爾坦昨日宣佈，蘇丹將擺脫英國之保護，而成為一個完全獨立之國家。此舉引起國際社會之廣泛注意。

### 美英法致蘇聯文 並未表示接納

【華盛頓八日電】美國、英國及法國昨日分別向蘇聯政府提出建議，要求蘇聯在國際安全問題上採取更積極之行動。然而，蘇聯方面並未表示接納此等建議。

### 世和大藥房自造配

各種西藥、丸散膏丹、自製自配、品質保證。

### Kelvinator 美國家樂華

新型自動溶雪冰箱  
美觀·耐用·可靠·價廉  
總代理：遠東洋行 匯豐大廈一二七室 電話三二五〇九

### 陳意齋 育嬰佳品

代乳粉、嬰兒食品、營養豐富、易於消化。

### 四牛煉奶 贈送尺膠

完整四牛煉奶招紙、兩張掉換精美膠尺、店處處可換數量無多、請速掉換。

### 文攝影 第五期出版

本報增闢小廣告欄，歡迎各界人士踴躍投稿。第五期攝影作品已出版，歡迎訂閱。

### 本報增闢小廣告欄

本報為便利讀者起見，特增闢小廣告欄，歡迎刊登各類廣告。

### 文攝影 第五期出版

本報增闢小廣告欄，歡迎各界人士踴躍投稿。第五期攝影作品已出版，歡迎訂閱。

### 本報增闢小廣告欄

本報為便利讀者起見，特增闢小廣告欄，歡迎刊登各類廣告。

### 本報增闢小廣告欄

本報為便利讀者起見，特增闢小廣告欄，歡迎刊登各類廣告。











# 「璇宮」對面石山 將動工開拓

## 銅鑼灣建新型羽毛球場

【本報專訊】當局為發展銅鑼灣，並對付日益增加之人口，特在「璇宮」對面石山，開拓一新型羽毛球場。該球場之建築，現已動工，預計於明年完工。球場之設計，係由著名建築師設計，其建築風格，與周圍環境相協調。球場之面積，約為十萬平方呎，可容納數百名運動員同時比賽。球場之建設，將為銅鑼灣居民提供一個良好之運動場所，並可促進當地之體育事業發展。

# 搜購古錢幣

## 一批值八十萬元即將成交

【本報專訊】據悉，一批價值八十萬元之古錢幣，將於近日內成交。此批古錢幣，係由著名收藏家所藏，其種類繁多，包括明清兩代之錢幣。此批古錢幣之成交，將為古錢幣市場帶來一筆巨款，並可促進古錢幣之研究與收藏。

# 港督今日巡視

## 工業專門學校

【本報專訊】港督今日將巡視工業專門學校。該校為培養工業技術人才而設，其校址位於新界。港督之巡視，將了解該校之教學情況，並與師生交談。

# 昨晨試跑成績表

姓名	項目	成績
林國雄	一百公尺	十六秒
林國雄	二百公尺	三十三秒
林國雄	四百公尺	一分零二秒
林國雄	八百公尺	二分零二秒
林國雄	一千六百公尺	四分零二秒
林國雄	三千二百公尺	八分零二秒
林國雄	六千四百公尺	十六分零二秒
林國雄	一萬二千八百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬五千六公尺	六十四分零二秒
林國雄	五萬一千二公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	一萬零二千四百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬零四百八十公尺	六十四分零二秒
林國雄	四萬零九百六十公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	八萬一千九百二十公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十六萬三千八百四公尺	六十四分零二秒
林國雄	三十二萬七千六百八公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	六十五萬五千三百六公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十三萬一千零七十二公尺	六十四分零二秒
林國雄	二十六萬二千一百四十四公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	五十二萬四千二百八十八公尺	三十二分零二秒
林國雄	一萬零二千四百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬零四百八十公尺	六十四分零二秒
林國雄	四萬零九百六十公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	八萬一千九百二十公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十六萬三千八百四公尺	六十四分零二秒
林國雄	三十二萬七千六百八公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	六十五萬五千三百六公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十三萬一千零七十二公尺	六十四分零二秒
林國雄	二十六萬二千一百四十四公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	五十二萬四千二百八十八公尺	三十二分零二秒

姓名	項目	成績
林國雄	一百公尺	十六秒
林國雄	二百公尺	三十三秒
林國雄	四百公尺	一分零二秒
林國雄	八百公尺	二分零二秒
林國雄	一千六百公尺	四分零二秒
林國雄	三千二百公尺	八分零二秒
林國雄	六千四百公尺	十六分零二秒
林國雄	一萬二千八百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬五千六公尺	六十四分零二秒
林國雄	五萬一千二公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	一萬零二千四百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬零四百八十公尺	六十四分零二秒
林國雄	四萬零九百六十公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	八萬一千九百二十公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十六萬三千八百四公尺	六十四分零二秒
林國雄	三十二萬七千六百八公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	六十五萬五千三百六公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十三萬一千零七十二公尺	六十四分零二秒
林國雄	二十六萬二千一百四十四公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	五十二萬四千二百八十八公尺	三十二分零二秒

姓名	項目	成績
林國雄	一百公尺	十六秒
林國雄	二百公尺	三十三秒
林國雄	四百公尺	一分零二秒
林國雄	八百公尺	二分零二秒
林國雄	一千六百公尺	四分零二秒
林國雄	三千二百公尺	八分零二秒
林國雄	六千四百公尺	十六分零二秒
林國雄	一萬二千八百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬五千六公尺	六十四分零二秒
林國雄	五萬一千二公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	一萬零二千四百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬零四百八十公尺	六十四分零二秒
林國雄	四萬零九百六十公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	八萬一千九百二十公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十六萬三千八百四公尺	六十四分零二秒
林國雄	三十二萬七千六百八公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	六十五萬五千三百六公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十三萬一千零七十二公尺	六十四分零二秒
林國雄	二十六萬二千一百四十四公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	五十二萬四千二百八十八公尺	三十二分零二秒

姓名	項目	成績
林國雄	一百公尺	十六秒
林國雄	二百公尺	三十三秒
林國雄	四百公尺	一分零二秒
林國雄	八百公尺	二分零二秒
林國雄	一千六百公尺	四分零二秒
林國雄	三千二百公尺	八分零二秒
林國雄	六千四百公尺	十六分零二秒
林國雄	一萬二千八百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬五千六公尺	六十四分零二秒
林國雄	五萬一千二公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	一萬零二千四百公尺	三十二分零二秒
林國雄	二萬零四百八十公尺	六十四分零二秒
林國雄	四萬零九百六十公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	八萬一千九百二十公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十六萬三千八百四公尺	六十四分零二秒
林國雄	三十二萬七千六百八公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	六十五萬五千三百六公尺	三十二分零二秒
林國雄	一十三萬一千零七十二公尺	六十四分零二秒
林國雄	二十六萬二千一百四十四公尺	一分三十二分零二秒
林國雄	五十二萬四千二百八十八公尺	三十二分零二秒

# 觀語操

【本報專訊】觀語操為一種語言遊戲，旨在提高語言能力。其內容包括各種謎語、成語、俗語等。參與者需根據提示猜出答案。此項活動深受大眾歡迎，可促進語言交流與學習。

# 港督今日巡視

## 工業專門學校

【本報專訊】港督今日將巡視工業專門學校。該校為培養工業技術人才而設，其校址位於新界。港督之巡視，將了解該校之教學情況，並與師生交談。

# 賽後述評

【本報專訊】昨日之賽後述評，主要圍繞各項比賽之結果展開。評論員對選手之表現進行了詳細分析，並對比賽之公平性進行了評價。賽後述評為讀者提供了更多關於比賽之資訊與觀點。

# 港督今日巡視

## 工業專門學校

【本報專訊】港督今日將巡視工業專門學校。該校為培養工業技術人才而設，其校址位於新界。港督之巡視，將了解該校之教學情況，並與師生交談。

# 賽後述評

【本報專訊】昨日之賽後述評，主要圍繞各項比賽之結果展開。評論員對選手之表現進行了詳細分析，並對比賽之公平性進行了評價。賽後述評為讀者提供了更多關於比賽之資訊與觀點。

# 賽後述評

【本報專訊】昨日之賽後述評，主要圍繞各項比賽之結果展開。評論員對選手之表現進行了詳細分析，並對比賽之公平性進行了評價。賽後述評為讀者提供了更多關於比賽之資訊與觀點。



# 聲聲說愛中國

【本報專訊】「聲聲說愛中國」為一項旨在激發民眾愛國情懷之活動。活動內容包括演講、展覽、比賽等。參與者通過各種方式表達對祖國之熱愛與支持。此項活動得到了社會各界之廣泛響應。

# 援越「青年志願軍」

## 集體逃亡被拘槍殺

【本報專訊】據悉，一批援越「青年志願軍」因不滿當局之政策，集體逃亡並被拘捕。隨後，他們被槍殺。此事件引起了社會之廣泛關注，並引發了對當局政策之討論。

### JOVIAL WATCH

SWISS MADE

## 準華麗錶

1954年新穎之準華麗游泳及自動表現已由瑞士空運到港列於各大公司及各大表行應市。1954年型之款式及機件構造更為華貴大方準確耐用因其採用最新發明之：

Glucydur 擺盤 不受氣候影響  
Nivarox 油絲 保證不差毫釐

各界仕女如欲購用或欲贈親友請至各大公司及各大表行參觀比較選購準華麗貴之準華麗錶！

瑞士準華麗錶廠  
遠東總經理成記華行謹啓

### 九龍眼鏡公司

驗眼配鏡

本行聘請名醫驗眼，配鏡準確，價格公道。歡迎各界人士光臨。

地址：九龍彌敦道五十八號二樓

### 李永妍

婦科

專治婦科各種疾病，經驗豐富，醫術精湛。地址：九龍彌敦道五十八號二樓。

### 方佐

兒科

專治小兒各種疾病，藥到病除。地址：九龍彌敦道五十八號二樓。

### 鼻喉

專治鼻喉各種疾病，採用最新療法，效果顯著。地址：九龍彌敦道五十八號二樓。

### 純卡奧

藥效特神

本藥具有多種功效，能治癒各種疑難雜症。地址：九龍彌敦道五十八號二樓。